



# Découvrir le monde en toute sérénité

Assurance voyage annuelle  
et assurance pour un voyage

# Emporter la sécurité dans vos bagages!



Les assurances voyage sont notre point fort depuis plus de 70 ans. Nos produits vous offrent une couverture étendue tant avant que pendant vos vacances. Avec une assurance d'Allianz Travel, vous emportez la sécurité dans vos bagages.

Afin que vous puissiez partir en vacances en toute sérénité, nous proposons des solutions d'assurance innovantes et adaptées à vos besoins. Faites confiance à la qualité suisse, 24 heures sur 24 et partout dans le monde.

## Sommaire

---

PAGE 4

### Qui est Allianz Travel?

Votre assureur

---

PAGE 8

### Assurance voyage annuelle

Vue d'ensemble Secure Trip

---

PAGE 18

### Assurance pour un voyage

Vue d'ensemble Secure Single Trip

---

PAGE 28

### Sinistre – que faire?

Informations importantes sur  
la marche à suivre

---

PAGE 30

### Les modules de couverture de A à Z

Toutes les couvertures expliquées  
en quelques mots



# Votre compagnon de voyage est toujours avec vous

## Pourquoi avez-vous besoin d'une assurance voyage?

C'est simple: les vacances sont la plus belle période de l'année. Une assurance voyage d'Allianz Travel vous permet de jouir de votre voyage en toute sérénité et elle vient à votre aide en cas d'imprévu, tels que

maladie, blessure ou perte de bagages. Que vous voyagiez seul, en couple ou en famille et quelles que soient la destination et la fréquence de vos voyages, vous trouverez chez nous la solution d'assurance idéale pour vos besoins.

## Qui est votre assureur?

Allianz Travel Suisse fait partie du groupe Allianz Partners, leader mondial de l'assurance annulation de voyage, de l'assurance voyage et de l'assistance. Le groupe Allianz Partners se tient à la disposition de sa clientèle 365 jours par an et 24 heures sur 24. Il s'appuie à cet effet sur ses plus de 21'500 collaborateurs, présents sur cinq continents, ainsi que sur un réseau de plus de 900'000 spécialistes.

Allianz Travel Suisse combine ainsi ancrage local et liens internationaux. Notre siège et notre centrale d'appel d'urgence, établis à Wallisellen ZH, vous garantissent un service local et répondent à des normes de qualité très élevées. Pour en savoir plus, rendez-vous sur **[www.allianz-travel.ch](http://www.allianz-travel.ch)**.



Si vous avez des questions sur nos produits, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller au + 41 44 283 32 22 ou à l'adresse [info.ch@allianz.com](mailto:info.ch@allianz.com)



Pour un voyage en toute  
sérénité, vous pouvez,  
chez Allianz Travel, compter  
à tout moment sur les  
avantages suivants



Centrale d'appels d'urgence/  
d'alarme 24h/24 en Suisse



Service de conseil médical  
par téléphone et assistance  
médicale 24 heures sur 24



Couverture élevée  
des frais de guérison à l'étranger  
jusqu'à CHF 1'000'000.–



Réseau de 900'000 prestataires  
de services médicaux dans  
le monde entier



Produits adaptés aux besoins



L'excellence du service  
pour un voyage  
en toute sérénité



# Assurance voyage annuelle

## Secure Trip

Prestations d'assurance	Secure Trip Budget	Secure Trip Classic	Secure Trip Premium	Secure Trip Premium PLUS
Annulation de voyage	Junior 25'000.– Individuel 25'000.– Famille 50'000.– Incl. 20% de franchise	Junior 25'000.– Individuel 25'000.– Famille 50'000.–	Junior 50'000.– Individuel 50'000.– Famille 100'000.–	Junior 50'000.– Individuel 50'000.– Famille 100'000.–
Interruption de voyage	illimitée*	illimitée*	illimitée*	illimitée*
Retard du voyage	2'000.–	2'000.–	2'000.–	2'000.–
Bagages	-	-	-	Junior 4'000.– Individuel 4'000.– Famille 6'000.–
Retard de bagages	-	-	-	500.–
Frais de guérison à l'étranger	-	-	1'000'000.–	1'000'000.–
Assistance médicale d'urgence	illimitée*	illimitée*	illimitée*	illimitée*
Exclusion de la franchise véhicule de location (CDW)	-	-	10'000.–	10'000.–
Protection argent liquide et comptes	-	-	2'000.–	2'000.–
Service dépannage et accident	-	-	illimitée*	illimitée*
Protection juridique	-	-	Europe 250'000.– Monde 50'000.–	Europe 250'000.– Monde 50'000.–
Prestations de services pendant votre voyage	Communication d'hôpitaux à l'étranger, Service de conseil en cas de problèmes pendant le voyage, Service de notification pour les proches et l'employeur, Avance des frais auprès de l'hôpital, Service de conseil médical 24h/24, Service de blocage des cartes de crédit et de client			
Prime	Junior CHF 79.– Individuel CHF 109.– Famille CHF 199.–	Junior CHF 159.– Individuel CHF 195.– Famille CHF 299.–	Junior CHF 215.– Individuel CHF 295.– Famille CHF 419.–	Junior CHF 255.– Individuel CHF 365.– Famille CHF 499.–

\* Le montant de la couverture est limité pour certaines prestations.

# Secure Trip Budget



## La couverture de base avec franchise à un prix avantageux

Aussi souvent que vous le souhaitez: aucune limite à vos rêves de voyage. Notre assurance voyage annuelle vous protège pour une année, quel que soit le nombre de voyages que vous faites. L'assurance voyage annuelle Secure Trip Budget s'adapte également à un budget de voyage modeste, la franchise en cas d'annulation en diminuant le coût. Vous découvrez des pays exotiques sac au dos ou vous profitez de vacances reposantes à la plage?

La couverture de base pratique comprend une protection en cas d'annulation de voyage, d'interruption de voyage et de retard du voyage. Si une maladie, par exemple, vous empêche d'entreprendre un voyage, ses coûts vous seront remboursés jusqu'à CHF 25'000.– (CHF 50'000.– pour les familles). Vous pouvez également compter sur l'assistance médicale d'urgence.

Secure Trip Budget inclut tous nos services.

## La classique pour des vacances en toute sérénité

Dans le monde entier, pour un nombre de voyages illimité que vous optiez pour des vacances à la plage en Méditerranée ou pour un weekend de ski dans les montagnes suisses, notre assurance voyage annuelle Secure Trip Classic couvre toujours vos besoins personnels.

L'assurance Secure Trip Classic se distingue de l'assurance Secure Trip Budget par l'absence de franchise.

Elle vous permet, à l'instar de toutes nos assurances Secure Trip, de bénéficier de nos prestations d'assistance étendues, qui comprennent l'organisation du voyage de retour ou le transport à l'hôpital en cas de situation d'urgence au cours d'un voyage en Suisse ou à l'étranger. Si vous souscrivez l'assurance famille, toutes les personnes vivant sous le même toit ainsi que leurs enfants mineurs ne vivant pas sous le même toit sont également assurés.

Tous les services sont inclus.

## Secure Trip Classic





# Secure Trip Premium



## Une couverture élevée des frais de guérison pour une assurance optimale

Secure Trip Premium assure les facettes les plus diverses du voyage.

Notre couverture exceptionnellement élevée des frais de guérison vous offre une protection étendue contre les frais médicaux et hospitaliers inattendus à l'étranger. Nous savons combien il est important que vous n'ayez pas à vous soucier de problèmes financiers en cas d'urgence médicale. C'est pourquoi nous avons conçu notre assurance de façon à vous permettre de bénéficier des meilleurs soins médicaux possibles sans avoir à vous préoccuper des coûts.

Vous voyagez avec une voiture de location? Nous prenons en charge votre franchise en cas d'incident avec une voiture de location pendant vos vacances. Ne vous faites plus de soucis pour les frais de franchise élevés.

Bien entendu, Secure Trip Premium inclut une large gamme de services.

**Sécurité maximale pour vos  
voyages et vos bagages – avec notre  
protection Premium PLUS**

Pas de turbulences en vue – Secure Trip Premium PLUS vous offre une couverture étendue pour un nombre illimité de voyages dans le monde entier. Mais il n'y a pas que vous qui soyez assuré. Vos bagages, et donc, par exemple, votre ordinateur portable ou votre téléphone mobile, bénéficient eux aussi d'une excellente couverture.

Que vous profitiez de vos précieuses vacances pour faire un safari ou pour jouer au golf, notre assurance annuelle Secure Trip Premium PLUS couvre vos besoins personnels. Vous bénéficiez de tous nos précieux services et prestations d'assurance et êtes ainsi idéalement couvert.

Secure Trip Premium PLUS est la solution d'assurance la plus complète, incluant les frais de guérison à l'étranger et la couverture des bagages. Des services viennent compléter ce paquet.

## Secure Trip Premium PLUS



# Assurance pour un voyage

## Secure Single Trip

Prestations d'assurance	Secure Single Trip Classic	Secure Single Trip Premium	Secure Single Trip Premium PLUS
Annulation de voyage	max. 50'000.–	max. 50'000.–	max. 50'000.–
Interruption de voyage	illimitée*	illimitée*	illimitée*
Retard du voyage	2'000.–	2'000.–	2'000.–
Bagages	-	-	4'000.–
Retard de bagages	-	-	500.–
Frais de guérison à l'étranger	-	1'000'000.–	1'000'000.–
Assistance médicale d'urgence	illimitée*	illimitée*	illimitée*
Exclusion de la franchise véhicule de location (CDW)	-	10'000.–	10'000.–
Protection argent liquide et comptes	-	2'000.–	2'000.–
Service dépannage et accident	-	illimitée*	illimitée*
Protection juridique	-	Europe 250'000.– Monde 50'000.–	Europe 250'000.– Monde 50'000.–
Prestations de services pendant votre voyage	Communication d'hôpitaux à l'étranger, Service de conseil en cas de problèmes pendant le voyage, Service de notification pour les proches et l'employeur, Avance des frais auprès de l'hôpital, Service de conseil médical 24h/24, Service de blocage des cartes de crédit et de client		
Prime	7% du prix de l'arrangement Prime minimale de CHF 20.–	8% du prix de l'arrangement Prime minimale de CHF 45.–	9% du prix de l'arrangement Prime minimale de CHF 67.–

\* Le montant de la couverture est limité pour certaines prestations.



## La classique pour un voyage

Vous prévoyez de passer vos vacances en Suisse ou à l'étranger? Secure Single Trip Classic vous assure pour un voyage dans le monde entier et vous offre une précieuse couverture sans franchise.

Que vous optiez pour des vacances à la plage en Grèce, une excursion d'un weekend au Tessin ou des vacances de randonnée à Majorque, faites confiance à Secure Single Trip Classic et réjouissez-vous de vos aventures.

Vous bénéficiez de nos précieuses prestations d'assistance, qui comprennent l'organisation du voyage de retour ou le transfert à l'hôpital en cas de situation d'urgence pendant le voyage en Suisse ou à l'étranger.

La prime est calculée en pourcentage du prix de votre arrangement de voyage.

## Secure Single Trip Classic



# Secure Single Trip Premium



## **Notre assurance premium avec une couverture exceptionnelle des frais de guérison**

Secure Single Trip Premium vous assure pour un voyage dans le monde entier.

Profitez de la plus belle période de l'année pour votre voyage à travers l'Amérique du Nord, votre escapade urbaine à Stockholm ou votre weekend bien-être. Secure Single Trip Premium vous offre une assurance étendue pour votre voyage.

Notre couverture exceptionnellement élevée des frais de guérison vous met à l'abri des soucis financiers en cas de soins médicaux ou d'hospitalisation imprévus à l'étranger. Si vous voyagez avec votre voiture privée, vous bénéficiez en outre d'une assistance dépannage complète en Suisse et dans toute l'Europe. L'exclusion de la franchise pour les véhicules de location (CDW) couvre en outre les frais élevés que vous devriez vous-même prendre en charge en cas d'incident avec une voiture de location.

La prime est calculée en pourcentage du prix de votre arrangement de voyage.

**Premium PLUS**  
**pour les plus hautes exigences**

Notre assurance Premium PLUS vous offre non seulement tous les avantages de Secure Single Trip Premium, mais elle comprend en plus une assurance bagages. Vous pouvez ainsi protéger vos effets personnels avec un maximum de sécurité pendant votre voyage.

De plus, notre couverture exceptionnelle des frais de guérison vous garantit une prise en charge étendue des frais médicaux et hospitaliers inattendus à l'étranger. Si vous voyagez avec votre voiture privée, vous bénéficiez en outre de notre assistance dépannage étendue en Suisse et dans toute l'Europe.

L'exclusion de la franchise pour les véhicules de location (CDW) couvre en outre les frais élevés que vous devriez vous-même prendre en charge en cas d'incident avec une voiture de location.

La prime de l'assurance Secure Single Trip Premium PLUS est calculée en pourcentage du prix de votre arrangement de voyage.

# Secure Single Trip Premium PLUS





# Une assurance pour vos moments les plus précieux

## Pourquoi une assurance voyage?

Nos compagnons de voyage vous protègent contre des coûts d'un montant insoupçonné pendant vos vacances. À titre d'illustration, vous trouverez ci-dessous des cas de sinistres dans lesquels des voyageurs ont dû être rapatriés. Éliminez ce risque. Une bonne assurance vous permet de jouir en toute sérénité de la plus belle période de l'année.

**CHF 3'417.–**

Retour anticipé  
du Maroc,  
vol régulier  
1 adulte et 1  
enfant.

**CHF 12'788.–**

Vol régulier  
Maurice – Zurich  
sur une civière avec  
l'accompa-gnement  
d'un médecin.

**CHF 33'965.–**

Rapatriement  
d'un adulte du  
Canada sur une  
civière par un  
vol régulier.

**CHF 100'000.–**

Rapatriement  
d'un adulte du  
Kenya en avion-  
ambulance.

**CHF 194'221.–**

Rapatriement  
d'un adulte du  
Chili en avion-  
ambulance.





## À votre service quand il le faut

### Votre accompagnateur de confiance dans toutes les situations

Vous pouvez déclarer votre sinistre 24 heures sur 24, en toute simplicité, sur **www.allianz-protection.com**. Toujours et partout sur place.

Il est facile, même sans numéro de police, d'annoncer un sinistre et de télécharger tous les documents. Vous serez guidé automatiquement tout au long du processus et pourrez examiner à tout moment l'état d'avancement du traitement, même après coup.

### Quelle est la solution la plus rapide?

Un sinistre avant ou pendant les vacances est agaçant. Nous vous aidons à limiter les démarches administratives et à déclarer le sinistre le plus rapidement possible. Important: en cas d'urgence, contactez notre centrale d'appel d'urgence au **+41 44 202 00 00** (joignable 24 heures sur 24, enregistrer le numéro avant le voyage). Vous recevrez immédiatement de l'aide et des conseils compétents sur la marche à suivre.



### Conseils en cas de sinistre:

- En cas d'annulation ou d'interruption du voyage, contactez toujours notre hotline au + 41 44 283 32 22
- Faites établir des quittances pour tous les services et toutes les prestations d'assistance ainsi que des rapports médicaux
- Prenez des photos si vous êtes impliqué dans un accident



**Informations:** [www.allianz-travel.ch](http://www.allianz-travel.ch)  
**Sinistre:** [www.allianz-protection.com](http://www.allianz-protection.com)



# Les modules de couverture de A à Z



## **Que couvrent les différents modules de couverture?**

Prestations d'assurance – expliqué brièvement

### **Annulation de voyage**

Si le voyage est annulé ou reporté en raison d'une maladie, d'une blessure, d'un problème médical, d'un décès ou de toute autre raison mentionnée dans les Conditions générales d'assurance, les frais dus au titre du contrat seront remboursés.

### **Interruption de voyage**

Si le voyage est annulé, interrompu ou terminé prématurément pour l'une des raisons mentionnées dans les Conditions générales d'assurance, les frais supplémentaires sont pris en charge et/ou le

montant proportionnel des prestations non utilisées et non remboursables est remboursé.

### **Retard du voyage**

Si le voyage est retardé en raison d'un retard du transporteur ou pour toute autre raison mentionnée dans les Conditions générales d'assurance, les frais payés à l'avance et les frais supplémentaires encourus seront remboursés.

### **Bagages**

Si les bagages sont endommagés, volés ou perdus par un transporteur pendant le voyage, les frais de réparation ou de remplacement sont pris en charge après déduction de la valeur vénale.



### Retard de bagages

Si un transporteur livre les bagages en retard pendant le voyage, les frais pour les articles nécessaires jusqu'à l'arrivée des bagages seront remboursés.

### Frais de guérison à l'étranger

Si une maladie, une blessure ou un problème médical soudain et inattendu survient pendant le voyage à l'étranger, les frais médicaux ou dentaires d'urgence, raisonnables et conformes aux normes du marché, seront remboursés en aval des régimes légaux de sécurité sociale.

### Assistance médicale d'urgence

Prise en charge, en cas de maladie, blessure ou problème médical grave, des frais de transfert vers l'hôpital le plus proche, de rapatriement médical, de voyage de visite, de rapatriement de proches et/ou de rapatriement en cas de décès.

### Exclusion de la franchise véhicule de location (CDW)

La franchise de l'assurance casco due conformément au contrat de location de voiture est prise en charge. Ceci s'applique également aux véhicules des fournisseurs de car sharing.

### Protection argent liquide et comptes

En cas de perte ou de vol de la carte de crédit, de la carte bancaire, de la carte postale ou de toute autre carte de débit ou de paiement, les pertes financières subies lors d'opérations de paiement ou de retrait effectuées frauduleusement par un tiers sont remboursées.

### Service dépannage et accident

Si un véhicule à moteur conduit par le preneur d'assurance est impliqué dans une panne ou un accident, les frais de dépannage, de remorquage ou de récupération sont pris en charge.

### Protection juridique

Prise en charge des services de protection juridique liés aux voyages à l'étranger.



# Service, qui enthousiasme

Pour toutes nos assurances voyage, vous pouvez compter sur les services suivants:



Communication  
d'hôpitaux à  
l'étranger



Service de conseil en  
cas de problèmes  
pendant le voyage



Service de notification  
pour les proches  
et l'employeur



Avance de  
frais auprès  
de l'hôpital



Service de  
conseil médical  
24 h/24 h



Service de blocage  
des cartes de crédit  
et de client

# Prêt pour le départ?

## Documents de voyage et bagages

- ☐ Vérifier la validité de votre passeport et de votre carte d'identité
- ☐ Photocopier les documents de voyage (ou les photographier avec votre smartphone)
- ☐ Vérifier la nécessité d'un visa, respecter les conditions d'entrée actuelles
- ☐ Prenez avec vous des vêtements et des chaussures fonctionnels
- ☐ Emporter les chargeurs des appareils électroniques
- ☐ Prêter attention aux limites de bagages de la compagnie aérienne et respecter les dispositions douanières
- ☐ Mettre des étiquettes aux bagages

## Assurances et mesures de sécurité

- ☐ Souscrire une assurance adaptée à vos besoins
- ☐ Si vous voyagez avec un véhicule privé/de location, vérifier au préalable la couverture d'assurance
- ☐ Avoir sur soi des documents (comme la carte verte d'assurance)
- ☐ Examiner la nécessité d'un permis de conduire international
- ☐ Informer les membres de votre famille/vos proches de vos projets de voyage
- ☐ Enregistrer les contacts d'urgence personnels et les numéros d'urgence internationaux. Enregistrer le numéro d'urgence Allianz Travel **+41 44 202 00 00**

## Tout ce qui concerne leur santé

- ☐ Emporter la pharmacie de voyage et les médicaments personnels (si possible dans le bagage à main) dans leur emballage d'origine et respecter la limitation des liquides
- ☐ Examiner la nécessité des vaccins

## Moyens de communication et de paiement

- ☐ Vérifier les frais d'itinérance prévus dans votre abonnement de téléphonie mobile
- ☐ Emporter un peu d'argent liquide dans la monnaie étrangère
- ☐ Examiner les possibilités de paiement par carte de crédit



## **Allianz Travel**

Richtiplatz 1  
8304 Wallisellen

Tel. +41 44 283 32 22

[info.ch@allianz.com](mailto:info.ch@allianz.com)  
[www.allianz-travel.ch](http://www.allianz-travel.ch)

Pour d'avantage  
d'informations:

